

## art / rencontre et présentation de livre

jeudi **14** janvier à 19h

### Leo Castelli et les siens : rencontre avec Annie Cohen-Solal et Attilio Codognato

« Je ne suis pas marchand d'art, je suis galeriste », avait coutume de répéter **Leo Castelli**. Après avoir vécu dans de grandes villes d'Europe, aux prises avec les convulsions historiques du siècle, ce grand bourgeois dilettante rejoint les États-Unis en 1941, où il ouvre sa propre galerie en 1957, à l'âge de cinquante ans. Fasciné par les artistes, ses « héros », il règne sur l'art contemporain international pendant plus de quarante ans, au point d'en changer toutes les règles. Découvreur de Jasper Johns, Robert Rauschenberg, Frank Stella, Roy Lichtenstein, Andy Warhol, James Rosenquist, entre autres, et de mouvements esthétiques tels le Pop Art, l'art minimal, l'art conceptuel, Castelli invente la première forme de globalisation du marché de l'art et sa galerie devient une institution incontournable.

À l'occasion de la parution de *Leo Castelli et les siens* (Gallimard), l'autrice, **Annie Cohen-Solal**, accompagnée par le joaillier et galeriste vénitien **Attilio Codognato**, évoquera la passionnante trajectoire du galeriste, dont la fonction ressemblait étrangement à celle de ses propres ancêtres, et de ces agents qui travaillaient auprès des Médicis, dans la Toscane de la Renaissance.

En collaboration avec les éditions Gallimard.

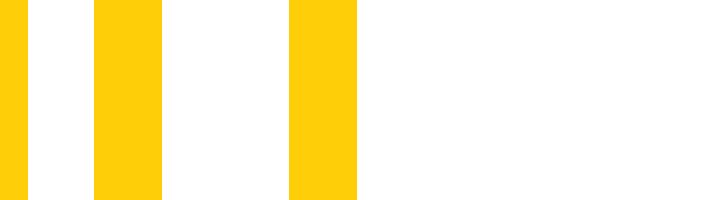


## littérature / rencontre

lundi **18** janvier à 19h

### Gilda Piersanti, Simonetta Greggio et Giulio Minghini : le choix d'écrire en français

Écrire dans une langue étrangère et publier à l'étranger : étrange destin, entre choix et nécessité, partagé par **Gilda Piersanti**, **Simonetta Greggio** et **Giulio Minghini**, jeunes écrivains italiens écrivant directement en français. Avec ces narrations, la littérature s'ouvre ainsi de l'intérieur au dialogue et au métissage des cultures, des tournures linguistiques, des imaginaires... Giulio Minghini a publié *Fake* (Éditions Allia), histoire d'un jeune Italien à Paris en quête d'amour et d'aventures, finaliste au Prix de Flore. *Vengeance romaine* (Éditions Le Passage) est le dernier roman de Gilda Piersanti, qui a remporté le Prix SNCF du Polar Européen. En 2005, Simonetta Greggio a publié *La douceur des hommes* (Éditions Stock), inclus par le magazine *Lire* parmi les vingt meilleurs livres de l'année. Son dernier roman est *Les mains nues*. **Fabio Gambaro**, journaliste littéraire, anime la rencontre avec les trois auteurs.



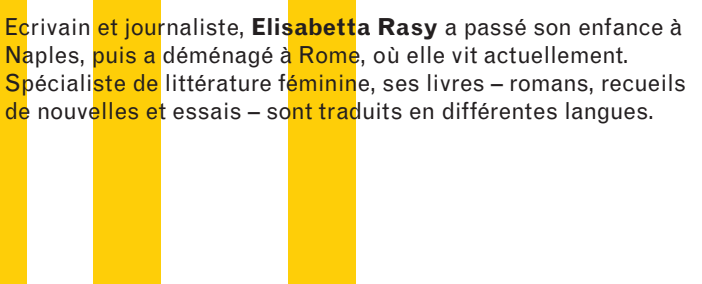
## littérature / rencontre et présentation de livre

mercredi **20** janvier à 19h

### Elisabetta Rasy : L'obscur ennemie

Éditions du Seuil, traduit de l'italien par **Nathalie Bauer**  
En présence de l'auteur et de **Raphaëlle Rérolle**, journaliste littéraire du quotidien Le Monde.

De sa jeunesse d'aspirante actrice, avant guerre, madame B. a gardé une grâce que ses amours contrariées et les difficultés n'ont jamais altérée; et quand elle arpente de son pas léger les rues de Rome le matin de bonne heure, on pourrait la croire éternelle. Aussi la radio des poumons qu'elle mentionne au détour de la conversation n'alarme en rien sa fille, la narratrice, qui ne l'a jamais vue vieillir. Mais il en va tout autrement. C'est le début d'un douloureux voyage à travers le pays hostile de la maladie, où tout, vocabulaire, codes, relations humaines, est à apprendre. La narratrice voudrait accompagner sa mère le long de ce chemin, mais elle ne sait comment s'y prendre, elle a peur, elle se perd. Et peu à peu, un silence maladroit s'installe entre les deux femmes pourtant profondément liées. Car madame B. a également entrepris un voyage intérieur, parmi les souvenirs et au fond de son âme, où elle aimerait entraîner sa fille. Une fille écrivain à laquelle le langage fait soudain défaut. Elisabetta Rasy brosse avec pudeur le portrait d'une mère insoumise confrontée à la mort et aux fantômes de son histoire, et celui d'une fille, spectatrice épouvantée.



## cinéma / événement hors les murs

jeudi **21** janvier à partir de 20h30

### Hommage à Luciano Emmer

Le musée du Louvre organise, pour la troisième année consécutive, les **Journées Internationales du Film sur l'Art** du 21 au 24 janvier. Elles rendent compte de l'actualité internationale de la production de films sur l'art ou de films d'artiste. Cette année, le Festival rend hommage à **Luciano Emmer**, qui vient de nous quitter. L'Institut culturel italien est heureux de s'associer à la présentation de cette soirée.

Projections de **Histoire d'une fresque** [Italia 1938, 9 min.] ; **Carosello** ; **Belle de Nuit** [Italia 1997, 28 min. version française avec la voix de Luciano Emmer] ; **Le pecore di Cheyenne** [Italia 2007, 63 min. – inédit en France]

**lieu** › Auditorium du Louvre – Musée du Louvre,  
**accès** › passage Richelieu, la galerie du Carrousel ou la pyramide  
**renseignements et tarifs** › 01 40 20 55 55

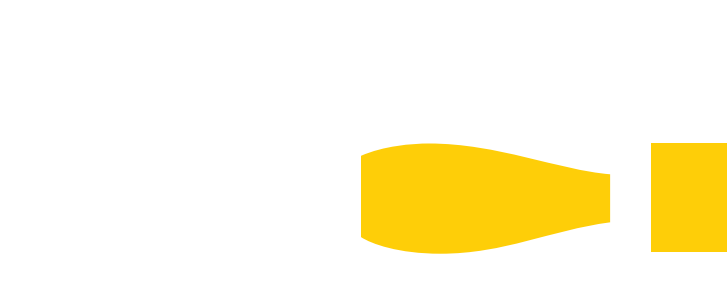


## journée de la mémoire / rencontre

jeudi **28** janvier à 18h30

### Mémoire, totalitarismes, nations : Un paese non basta de Arrigo Levi

Au couronnement d'une carrière intense et primée par le succès, **Arrigo Levi**, journaliste et essayiste, conseiller auprès de la Présidence de la République italienne sous **Carlo Azeglio Ciampi** et, depuis mai 2006, sous **Giorgio Napolitano**, a retracé sa trajectoire personnelle et professionnelle dans *Un paese non basta* (2009, Il Mulino), récemment paru en Italie. Il s'agit d'une narration limpide qui puise sa force dans la lucide capacité analytique de l'auteur. Réflexions et souvenirs s'entremêlent avec des analyses qui passent en revue des moments charnières de l'histoire de la République italienne : de la tragédie de la persécution raciale aux années plus récentes. À l'occasion de la **Journée de la Mémoire**, Arrigo Levi débattrait autour de cet ouvrage avec **Marie-Anne Matard-Bonucci**, professeur d'histoire contemporaine à l'université de Grenoble II, **Paola Bassani Pacht**, fille de l'écrivain **Giorgio Bassani** et présidente de l'A.H.A.I., et **Enzo Neppi**, professeur de littérature italienne à l'université de Grenoble III.



## photographie / vernissage

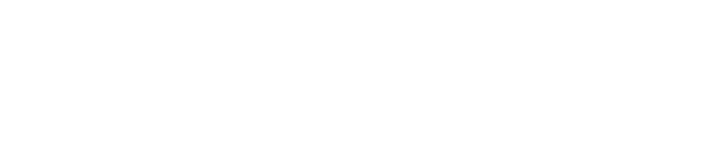
vendredi **29** janvier à partir de 19h

### Rome 1950 - 1960. La vera vita par Fabrizio La Torre

Pour la première fois, après une restauration des négatifs originaux, les archives de **Fabrizio La Torre**, aujourd'hui âgé de 89 ans, vont être ouvertes au public. Pendant un peu plus de 20 ans de sa vie, de 1945 à 1965, il a accompli un travail photographique exceptionnel en braquant son objectif sur la vie quotidienne de ses contemporains, en captant ces petits gestes, ces petits instants, qui disent autant sur une époque que sur l'immuable nature humaine. Les clichés exposés ont été pris dans la ville éternelle entre 1955 et 1965 : autant des scènes admirables que Rome seule peut offrir au regards émerveillés des amoureux de la vie et de la beauté. Généralement, la Rome des années 1950-1960 est montrée comme le berceau de la « dolce vita », les strass et paillettes des stars de cinéma, la fête perpétuelle, les excès des uns, la séduction des autres. En captant la vie quotidienne du peuple, la « vera » vita, Fabrizio La Torre nous révèle le véritable trésor de cette cité éternelle : le talent millénaire de ses habitants à s'accommoder de tout, à ne se choquer de rien, à vivre toujours en harmonie avec les plus belles œuvres d'art comme avec les petites misères de tous les jours.

Commissaire scientifique : **François Bayle**

› jusqu'au 26 février  
horaires d'ouverture › du lundi au vendredi  
de 10h à 13h et de 15h à 18h  
accès › 50, rue de Varenne – 75007 Paris  
le jour du vernissage › accès › 73, rue de Grenelle



## janvier 2010

1	ven		
2	sam		
3	dim		
4	lun		
5	mar		
6	mer		
7	jeu 19h	›IIC	<b>Antonio Pascale e Mauro Gioia</b> <b>littérature</b>
8	ven		
9	sam		
10	dim		
11	lun		
12	mar		<b>Apriti cielo!</b>
	20h00	›IIC	<b>Emanuele Arciuli</b> <b>musique</b>
13	mer 18h00	›IIC	<b>Sull'ali dorate. Norma de Bellini</b> <b>musique</b>
14	jeu 19h00	›IIC	<b>Leo Castelli et les siens</b> <b>art</b>
15	ven		
16	sam		
17	dim		
18	lun 19h	›IIC	<b>Piersanti, Greggio, Minghini</b> <b>littérature</b>
19	mar		
20	mer 19h	›IIC	<b>Elisabetta Rasy</b> <b>littérature</b>
21	jeu 20h30	›AL	<b>Hommage à Luciano Emmer</b> <b>cinéma</b>
22	ven		
23	sam		
24	dim		
25	lun		
26	mar		
27	mer		
28	jeu 18h30	›IIC	<b>Arrigo Levi</b> <b>littérature</b>
29	ven 19h	›IIC	<b>Fabrizio La Torre</b> <b>photographie</b>
30	sam		
31	dim		

### lieu :

›IIC = Istituto Italiano di Cultura

›AL = Auditorium du Louvre – Musée du Louvre

Programmation sous réserve de modifications.

## littérature et musique / rencontre

jeudi 7 janvier à 19h

### **Antonio Pascale et Mauro Gioia** **Una bella giornata napoletana :** **portrait de Naples en chansons**

Créé à Rome au cours de l'été 2008, le spectacle *Une belle journée napolitaine* est un portrait tantôt féroce, tantôt tendre et drolatique de Naples dressé par un chanteur et un romancier, tous deux Napolitains. À l'occasion des représentations parisiennes de la pièce au Théâtre de la Ville – Les Abbesses, **Mauro Gioia** et **Antonio Pascale** (*La ville distraite* et *L'entretien des sentiments*, Seuil) nous donnent un aperçu de leur travail, en dévoilant quelques-uns des multiples visages de la Capitale du sud. Evoquant tour à tour la criminalité, les amours et les nuits, le chanteur et le romancier se font les porte-paroles d'une ville à la fois lumineuse et inquiétante. **Fabio Gambaro**, journaliste littéraire animera la rencontre.

### **Una bella giornata napoletana**

dates ›samedi 9 janvier à 17h30 et lundi 11 janvier à 20h30

lieu ›Théâtre de la Ville - Les Abbesses

accès ›31, rue des Abbesses – 75018 Paris

renseignements et réservations ›01 42 74 22 77

## apriti cielo ! / musique / concert

mardi 12 janvier à 20h

### **Emanuele Arciuli : en écoutant la nuit**

En clôture du cycle « Apriti cielo ! », l'Institut culturel italien invite le Maestro **Emanuele Arciuli** pour un concert célébrant l'amour de la nuit et de ses mystères.

Emanuele Arciuli est considéré comme l'une des voix les plus intéressantes de la scène actuelle des concerts classiques. Il se produit régulièrement en Europe et aux États-Unis dans les théâtres les plus célèbres : le Teatro alla Scala de Milan, le San Carlo de Napoli, La Fenice de Venise, la Biennale di Venezia, l'Orchestra nazionale Sinfonica de la RAI, le Miller Theater de New York, le Berliner Festvochen, la Philharmonique de Saint-Petersburg... Son répertoire porte autant sur l'œuvre de Bach que sur la musique contemporaine.

programme

#### **Night Fantasies**

Robert Schumann, *Gesänge der Frühe* op.133 [14']

Salvatore Sciarrino, *Notturmo n.1* [5']

Bela Bartók, *Im Freien* [12']

entreacte

Franz Liszt, *Hymne de la Nuit* [7']

John Adams, *Phrygian Gates* [23']

## 150 ans de l'unité italienne / musique

### **Sull'ali dorate.**

#### **L'opéra et la construction de l'Unité de l'Italie.**

L'unité de l'Italie, dont on célébrera l'an prochain le 150<sup>e</sup> anniversaire, fut le point d'arrivée d'un projet politique, largement préparé et porté par un projet culturel : l'Italie se forgea, au fil des siècles, grâce à sa langue et à sa production artistique. Or, l'opéra, par son impact sur une population variée, aussi bien socialement que géographiquement, a été l'un des outils de cette construction. Quand la péninsule était encore morcelée politiquement, les meilleurs œuvres lyriques circulaient d'un théâtre à l'autre et créaient un ciment.

L'Institut culturel italien propose un cycle d'événements tout au long de l'année pour explorer l'univers des relations entre mélodramma et unité nationale à l'aide de musicologues, historiens, politologues, journalistes et musiciens.

mercredi 13 janvier à 18h

#### **Norma de Vincenzo Bellini**

Premier rendez-vous du cycle consacré à l'opéra :

rencontre avec le chef d'orchestre **Jean-Christophe Spinosi** lors de la production de **Norma** au Théâtre du Châtelet.

Programme  
janvier 2010

Istituto Italiano di Cultura  
de Paris  
direction Rossana Rummo



Istituto Italiano di Cultura  
de Paris

Du lundi au vendredi,  
de 10h à 13h et de 15h à 18h :

› 50, rue de Varenne  
75007 Paris

Manifestations en soirée :

› 73, rue de Grenelle  
› 75007 Paris

Métro :

ligne 10, 12 › Sèvres-Babylone

ligne 12 › Rue du Bac

ligne 13 › Varenne

Bus :

39, 63, 68, 69, 83, 94

Réservations : 01 44 39 49 39

[www.iicparigi.esteri.it](http://www.iicparigi.esteri.it)